

Déli Hírlap

FELELŐS SZERKESZTŐ
DR. VUCHETICH ENDRE

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL:
PIATA SF. GHEORGHE 4. — TEL. 2-52

Értelme van

hogy a jó könyveket kitüntetjük, ha
akkor nem büntetjük meg a rossz
könyv szerzőit. Az uralkodó szájából
szóltak el ezek a szavak Bucarestben
a könyvtár megnyitása alkalmával. Szép
szóval szűkséges szavak ezek ma, me-
gérték azok igazságán kívül az is
szó, hogy az ország első emberének
szószólásából fakadtak. Ha Kiss Péter
újságíró Pál mondja vagy írja le eze-
szavakat és ha annyira alátámasztja
szószólásának helyességével, hogy a lel-
keresztői a betűk közé, akkor is csak
szóval vigyorral olvassák el nemesak a
"jó könyvek" írói, de a profitéhes kiadók
azonban a legfelső helyről jött igaz-
ságtétel kimondása úgy hat rájuk, mint
szószólásban szípolozó poloskahadra hir-
szószólást gyujtanak. Lelkeket szípo-
szószólás az erkölcsi sötétségben mohón, za-
szószólás és közben duzzadnak a pénztől,
szószólás a destruktív szellemi termékek írói
szószólás. Az öt-tíz leies ponyvaregényekből
szószólás vásárolnak, pazarul berendezik, kül-
szószólás üdülnek és mindenre telik.
szószólás természetesen felbuknának és vég-
szószólás nek az áldozatok. A kiszípolozott,
szószólás lélekü, betűtűs fiatalok úgy hul-
szószólás mint a mérgezett legyek. Betörés,
szószólás, prostitúció, fiatalokruak rab-
szószólás gyilkolása, vonat alatt szétronsolt ta-
szószólás így tovább ezeféle változata az élet-
szószólás. Ki törődik velük? Legfeljebb egy
szószólás esetében apa rohan felőrülten a rendőr-
szószólás hogy lelkiismeretének nyomása
szószólás kétségbeesésében meg ne örüljön egé-
szószólás s feljeleni a saját gimnazista fiát.
szószólás tanulta ezt egy tisztességes család
szószólás nem a ponyvaregényekből vagy a
szószólás? A fiut súlyosan elítélték, testvér-
szószólás egy husz év körül fiatal leány, meg-
szószólás szó szoros értelmében szegényében.
szószólás kívánsága az volt, hogy a bátyját ne
szószólás jék ravatalához. Eltemették. A pap
szószólás beszéde mondott, a tömeg zoko-
szószólás... a ponyvaregények írói és kiadói pe-
szószólás vartalanul tobzódtak tovább. Igaz,
szószólás nekik sem mindig sikerül. Ott van pél-
szószólás ta Beitauer esete. Arra még jól emlé-
szószólás mindenk. Egy fiatalember rontott be
szószólás sztrák, destruktív irányú íróhoz és re-
szószólás golyókkal leterítette. A bíróság azt
szószólás tta, hogy azért ölte meg az író, mi-
szószólás atal árthatlan huga könyveinek hatása
szószólás — amit az ő tudta nélkül olvasott —
szószólás t a legmélyebb erkölcsi fertőbe. A sze-
szószólás etlen fiatalember természetesen bír-
szószólás került. Az erkölcsromboló tendenciájú
szószólás vek és kiadóvallalatok tulajdonosai és
szószólás zenytársaságok tagjai közül persze egy-
szószólás jutott börtönbe. Pedig ki tudná felső-
szószólás nemesak a direkt, de az indirekt áldo-
szószólás k számát is, amelyeket évről-évre szed-
szószólás minden kiratban, újságárusító bódé-
szószólás vasuti állomások könyvtárusainál és vi-
szószólás n operáló ügynököknél egyaránt meg-
szószólás ható, tetszetősköpenyű, vagy a legele-
szószólás bb kötésű rossz könyvek. Kétségtelen,
szószólás ezen könyvek íróinak és kiadóinak sze-
szószólás netlenül lelkiismeretlen garázdálkodása
szószólás nyire csak ott éri el a hatást száz száza-
szószólás an, ahol alkalmas talajt talál. Amely
szószólás adban apa és anya állandóan részen van,
szószólás mekeinek minden ténykedése és lelki
szószólás sítésénél, ott ritkán lesz végtelenen rossz
szószólás ssa, ha véletlenül kezebe is akad egy
szószólás z könyv, ami szinte elkerülhetetlen. De
szószólás y szülőnek van ma, amikor az életgon-
szószólás minden idejét és idegszálát maguknak
szószólás alják le, ideje és ereje ahhoz, hogy ál-
szószólás ló őrzője legyen gyermekeinek? Ahol pe-
szószólás a megélhetési gondok számúzeve vannak

Hindenburg haláltusája tegnap az esti órákban vette kezdetét

Hindenburg német birodalmi elnök — aki már a múlt ősön is halálos beteg volt, amikor azonban szívós természete és az orvosi tudomány megmentette életét — már a július 30-iki lázadás idején súlyos beteg volt és állapota azóta napról-napra rosszabbodott. Az utóbbi napok óta az egész világ az agg elnök nyári rezidenciája, Neudeck felé figyelt és várta az onnan érkező híreket. Neudeck napok óta az újságírók egyik főhadiszállása lett.

Száznál több németországi és külföldi újságíró tartózkodik Neudeckben és a világ minden tájéka felé küldözgeti állan-

A nagybeteg elnök aggasztóan mély álma

Az orvosok Hindenburg betegyánál konziliumot tartottak, amelyen elhatározták, hogy vérátömlesztéssel kísérlik meg az elnök életének megmentését. A műtétre megtették a szükséges előkészületeket és a köningsbergi helyőrség katonái közül kikerestek egyet, aki alkalmas, hogy véréből átengedjen Hindenburg számára.

Tegnap délben Hindenburg állapota változatlan volt. A nagybeteg szendergett.

Orvosai állandóan mellette tartózkodtak, mert attól tartottak, hogy nem ébred föl többé és át-szendereg az örökkévalóságba.

Hitler Adolf lesz az új német birodalmi elnök

Jól informált helyről származó hír szerint Hindenburg elnök halála esetén a birodalmi kormány azonnal új rendeletörvényt ad ki és azzal a fennálló törvényt megváltoztatja olyképpen, hogy az elnök halálának esetére a birodalmi elnöki tisztséget az új elnök megválasztásáig nem a

Hindenburg állítólagos politikai végrendelete

Tegnap délután jelentették Neudeckből, hogy Hindenburg szellemileg rendkívül friss. Délután az elnök csekély táplálékot is vett magához.

Az orvosok még nem tartották alkalmasnak az időt a vérátömlesztési műtét végrehajtására.

Hindenburg betegyája mellett állandóan ott tartózkodnak családjának összes helyüket a jólét foglalja el, ott a szülők igen gyakran a maguk külön életét élik és csak akkor jajdulnak fel, amikor már szívükbe hatolt a mérgezett nyíl. Igaza van az uralkodónak. A jó könyveket meg kell di-

dóan távirati jelentéseit.

A kis neudecki postahivatal nem győzi a sok távirat felvételét és továbbítását és azért az újságírók úgy segítenek magukon, hogy autón a környékbeli községekbe mennek és ott adják fel sürgönyeiket.

Tegnap reggel negyed kilenckor Hindenburg kezelő orvosai a következő jelentést adták ki:

— A birodalmi elnök az éjszakát nyugodtan töltötte. A gyengeség növekedik. A beteg teljes öntudatlan van. Az érverés csökken.

Félelykor orvosi jelentést adtak ki, amely szerint a beteg állapota változatlan volt.

Hitler kancellár tegnap délelőtt tíz óra és tizenöt perckor repülőgépen Neudeckbe utazott, hogy jelen legyen Hindenburg betegyánál.

A nagybeteg elnök délután magához tért.

Hitler úgy a maga, mint pedig az egész német nemzet nevében legjobb kívánságait fejezte ki Hindenburgnak és kijelentette, hogy minden becsületes németnek legfőbb és teljes szívéből érzett vágya az, hogy a birodalmi elnök egészsége helyreálljon.

birodalmi főtörvényszék elnöke, hanem a kancellár tölti be.

Eszerint nem B u m c k e a lipcei birodalmi főtörvényszék elnöke, hanem Hitler lesz az ideiglenes államfő, aki természetesen emellett megtartja kancellári tisztségét is.

szes tagjai, továbbá Hitler kancellár, valamint kezelő orvosai.

Berlinben úgy tudják, hogy Hindenburg elnök politikai végrendeletet hagy hátra, amelyet néhány hónap előtt készített. Ugy tudják, hogy Hindenburg ebben

a politikai végrendeletben a legteljesebb bizalmáról biztosítja Hitler kancellárt, akinek

esérni és kezébe adni minden fiatalnak, de ugyanakkor meg kell büntetni a rossz könyvek íróit és kiadóit. De nemesak szóval. Hiszen ez annyi, mintha a lélek vérért szívó poloskahadra egy pillanatra villanyt gyujta-

köszönését fejezi ki azért a munkáért, amelyet Németország és a német nemzet megmentése érdekében végzett.

Hindenburg egyben ebben a végrendeletben monarchista meggyőződéséről ad kifejezést. Leszögezi, hogy a legjobb meggyőződése szerint a monarchista államforma felel meg legteljesebben a német nép természetének és ezen államforma alkalmas egyedül arra, hogy a német népet a boldogulás útjára vezesse. Annak a reményének ad kifejezést, hogy

a mostani állapot csak átmenet, amelyet rövidesen felvált a visszatérő monarchia.

Minden reménykedés mellett számítanak arra, hogy Hindenburg magas kora mellett a halál mégis bekövetkezik. Ha ez megtörténik, úgy a birodalmi elnök temetése Hannoverben lesz, ahol Hindenburg családjának kriptája van.

Neudeckből jelentették tegnap este félnyolc órakor, hogy

a gyengeség erősen fokozódott és attól tartanak, hogy a katasztrófa bekövetkezik. A vég-ső tusa kezdetét vette.

A Reuter távirati ügynökség jelentése szerint Hindenburg halálának esetére Bumcke birodalmi főtörvényszéki elnök veszi át ideiglenesen a birodalmi elnöki tisztelet, amelyet azonban rövidesen átad Hitlernek. Lehetségesnek tartják azonban azt is, hogy

új birodalmi elnök megválasztására egyáltalán nem került sor, hanem életbeléptetik a nemzeti szocialista párt által kidolgozott alkotmány-reformot. Eszerint a birodalom élén nem elnök, hanem birodalmi vezér — Reichsführer — fog állani és erre a tisztségre a kormány Hitlert fogja meghívni.

Megkezdődött az agónia

Éjfélután Budapesten át érkezett jelentés szerint az agónia beállott és a katasztrófa bekövetkezését minden pillanatban várják. Az orvosok lemondtak az elnök megmentési lehetőségéről. Hindenburg percei meg vannak számlálva.

Arra a pillanatra megriadnak és szétfutnak, de a másik percben már ismét munkába állanak. Az irtáshoz a törvény intézkedésének erőlyes végrehajtására van szükség. Egetésre és füstölésre. (G. O.)

Ghibu szelleme kísért a városházán

A város ideiglenes urai a piarista rend egész vagyonát egyszerű kérvénnyel elvették

A telekkönyvi hivatalban a piarista rendház, iskola és az ezen épületekkel kapcsolatos terület tulajdonját a piaristarend nevéől törölték és mint tulajdonost a várost jegyezték be. Ennek az átírásnak hosszú előzménye van. Összefügg azzal a hadjárattal, amelyet Ghibu Onisifor cluji (kolozsvári) egyetemi tanár az erdélyi katolikus státus és a piaristarend ellen évek előtt megindított. Hogy ez az átírás megtörtént, az Ghibu Onisifor közbelépésének köszönhető. Ghibu Onisifor — mint ismeretes — az érettségi vizsgák idején Aradon tartózkodott és ezt az alkalmat felhasználta arra, hogy átránduljon városunkba és itt a város vezetésével a piarista liceum ügyében megbeszélést folytatott. Az értekezlet alapján a város beadványt intézett a telekkönyvi hatósághoz és kérte, hogy a piaristák iskoláját, rendházát és telkét a város nevére írják át.

A telekkönyvi hatóság ebben az ügyben nem tartott tárgyalást, nem értesítette előzőleg a piaristarendet, hanem soronkívül elintézte a város beadványát, törölte a piaristarend tulajdonjogát és tulajdonosnak a várost nevezte meg.

Természetes, hogy a piaristarend ebben a kurtán-furcsán való kinullázásba nem nyughatik bele, hanem azt megfélembrezi. A rend reméli, hogy a bíróság a felebbezésnek helyt ad, elrendeli a mostani bejegyzés törölését és a piaristarend tulajdonjogának újból való bejegyzését. Városunkban a piaristák iskolája évszázados multra tekint vissza. Előbb német volt a tanyelv, később magyar, az újabb időben pedig ezt az iskolát teljesen romanizálták. A piaristák régi iskolája azon a belvárosi telken állott, amelyen ma a Hitelbank palotája emelkedik.

A városnak városrendezési célokból azonban a telekre szükség volt és cserét ajánlott fel a piaristarendnek.

Előbb azonban még 1909-ben szerződésileg a rendnek ajándékozta a régi telket. A csere 1914-ben következett be, amikor a város a Skudier-park mellett a mostani területet adta a piaristáknak, akik ott megépítették hatalmas iskolájukat és rendházukat. Az impériumváltozás után 1923-ban, amikor már megalkult a rend romániai tartománya, telekkönyvi változás történt. Az ingatlanok tulajdonjoga addig ugyanis

Magyar Kegyes Tanítórend néven volt bejegyezve, akkor azonban a tulajdonjogot Ordul Piaristilor din Romania névre írták át.

A beadványt, amelyet a város ideiglenes bizottsága a Ghibu Onisiforral való tanácskozás után és minden bizonnyá ennek tanácsa alapján a telekkönyvi hatósághoz intézett, azt állítja, hogy a piaristarendnek nincsen jogi személyisége és így ingatlan sem lehet. A beadványt azt is állítja, hogy az iskola eredetileg a városé volt és a piaristarend csak annak vezetésére kapott megbízást, éppen ezért a telek és a rajta

levő ingatlan sem lehet a rend tulajdonjoga.

A város beadványa szerint a renddel kötött szerződésekben a tulajdonjog átengedése csak képletes volt, mert voltaképpen csak használati jogot jelent a rend számára.

Mindenesetre érdekes, hogy a telekkönyvi hivatal a város beadványát milyen gyorsan intézte el. Máskor hetekig

Német katonatiszt vezette az osztrák nácik harcát, amely tegnap este véget ért

Az osztrák kormány serényen folytatja a tisztogatás munkáját. A statáriális bíróság huszas csoportokban kezdi meg a nemzeti szocialista felkelés résztvevőinek tárgyalását. Ma elsőnek tárgyalják H u d l Pál fakerekedőnek, volt őrmesternek és társainak az ügyét. Hudl őrnagy egyenruhát vett fel a puccs napján és úgy vezetett egy csapat nemzeti szocialistát. Megállapították azt is, hogy az ő faterapén a nemzeti szocialistáknak nagy fegyverraktáruk volt.

Az osztrák szövetségi kormány tegnap délután minisztertanácsot tartott, amelyen elhatározta, hogy felfüggeszti állásukból mindazokat az állami tisztviselőket, akikről a vizsgálat során kiderült, hogy a nemzeti szocialista puccsban résztvettek, vagy azt bármiképpen előmozdították.

Tervszerűtlen terv melynek senki sem tudja értelmét

Hetek előtt a harmadik kerületi Strada Decemvrieben (Alkotmány-utca) népes munkásosztályok jelentek meg. Nekiálltak ásókkal az uttestnek és napok alatt két méter mély, négy méter széles és egy-egy kilométer hosszú árkot ástak. Aztán egyszerűen elmentek. Azóta sem tértek vissza. Más munkások sem jöttek. Az emberek eleinte azt hitték, hogy mindez utépítési céllal történik. Ez azonban nem történt meg. Majd jöttek a rémhírnökök és újságolták, hogy a város áthelyezi a Begát és ott ásatta meg annak új medrét. Egyes foglalkozás nélküli mérnökök már csináltak is a terveket, hogy a hidakat hogyan hozzák az új Bega-mederről. Azonban minthogy a Rega áthelye-

kell várni a telekkönyvi ügyek elintézésére, itt ezt két óra alatt intézték el. Az ingatlantömeg, amelytől a piaristarendet néhány tollvonással megfosztották, milliókat ér. A rend a felebbezésen kívül a dolgról értesíti a Szentszéket is és kéri fogja, hogy a renddel szemben történt igazságtalanság jóvátétele érdekében járjon közbe. Amihez a Vatikánnak a konkordátum értelmében joga van, sőt ez kötelessége is.

Karintiában nyolcszáz osztrák nemzeti szocialista még tegnap is folytatta a guerilla-harcokat a katonaság ellen. A felkelő csapatot, amely jól van felfegyverkezve, Reid gróf volt német birodalmi katonatiszt vezeti. A kormánycsapatok a felkelőket teljesen körülkerítették.

Este érkezett hivatalos jelentés szerint a kormánycsapatok Karintiában a felkelést teljesen elfojtották. A felkelőket sikerült lefegyverezni, azonban a marburgi határvonalon hétszáz fegyveres osztrák nemzeti szocialista lépett Jugoszlávia területére. A jugoszláv határőrök valamennyit lefegyvereztek, azután megmozdították őket, hogy megállapítsák nem rejtegetnek-e fegyvereket maguknál. Feltűnő volt, hogy valamennyinél igen sok pénzt találtak.

zése sem következett be, az emberek azt kezdték mondogatni, hogy az árkot kacsaszatónak szánták. A környéken ugyanis sok baromfityenésztő van és valahány zápor szerencsétlenti a várost, az árkot mindig megtelíti vízzel. Az utolsó zápor óta azonban az árokból a víz kiszáradt és azóta a gyermekek játszanak ott várostromot. Lehet, hogy erre a célra csinálták ezt az árkot, mert hiszen gyermekek számára való játszótérként városunk ugysis szegény. Vagy talán mégis utépítési célokból ásták azt a mély csatornát? Lehet. De lehetséges, hogy az utat csak a jövő században akarják megépíteni.

Új utépítési gépet vásárolt a megye és az óránként százhusz ember munkáját végzi el a tönkretett temesi utakon

A vármegye értékes utépítési gépet szerzett be Amerikából, amely hihetetlen gyorsasággal végzi el az országutak építési munkálatait. A gép tulajdonképpen három teljesen különálló részből áll és a vármegye egy millió 100.000 leierért vásárolta. Az első része egy tankból áll, amely a vontató erőt képezi, a második rész az eke, amely a kavicsos országutat tíz centiméterig boronálja, míg a szántóföldön harminc centiméter

az a mélység, ameddig az éles kés befuródik a földbe. Ez a kés árkok készítésére is alkalmas. A harmadik rész a hatalmas hengerelőgép. Az utépítő gép harmincöt löerőt fejt ki, továbbá naponként 750—1000 köbméter földet képes kiaszni. A gép egy kilométert öt óra alatt szánt fel és ezzel a praktikus szerkezettel a vármegye rengeteg kiadást takarít meg, mert a harmincöt löerős gép óránként százhusz ember kézmunkáját végzi el.



Napsugár / Erdők / Hegye
Tavak / Tengerpart / Spol
ezek élvezetét nyújtja Önnek az
„Európa” fűrdőpausálkura

Băile Episcopesti
Dorna-Vatra
Buzias
Sovata

Tusnad fűrdőhelyeken és

Fekete-tenger partján:

Constanța-Mamaia Hotel Palac
Movila-Tekirghiol, a fűrdőgaz-
tóság elsőrendű szállodái, Teki-
ghiol-Băi Hotel Vidrighin, Efor
Hotel Belona, Budachi - Gord
Besarabia O. C. T. Tenger Bar-
tainak sátorlábor.

Információval, prospektusokkal, s
díjtalanul szolgál minden EUROPE
utazási iroda.

Timisoarân: a Központi Bank- és Vall-
üzlet R.-T.-nál, Str. Alba Iulia 9 és
Bir de v menetjegyjirodában, Str. I.
Bratianu, valamint a Déli Hírlap kiad-
hivatalában.

A vármegye naponta közel tizezer
ára emberi munkát takarít meg tel-
ve, hogy az utépítési munkálatok
mindössze csak egy gépész és gépn-
kás, valamint a napi munkához szül-
ges gépolaj szükséges. A napi ki-
eszerint tizezer leiről ötszáz-hatszáz
re csökken. A gép beszerzésének gon-
lata Nistor Dimitrie dr. vármegye-
prefektustól ered. Tegnap érkezett
városunkba az új készítmény és a
prefektus, valamint a megyei és vá-
mérnöki hivatal közgei előtt próbá-
ki a Sági-uton. A mérnöki kar meg-
gedését fejezte ki és az új utépítési
pel a közeli napokban már meg is ke-
sági országot újjáépítését. Remélh-
hogy a rossz állami utakat is rendbe-
zák ezzel a géppel.

Vidám autózás

szomoru végy

Négyen voltak. És teherautón jö-
be a városba. Először jöttek az er-
tes házak közé. Báméskodtak. Cso-
koztak. Nagyon tetszett nekik min-
amit láttak. A pompás ut, amely
volt rászós, mint az otthoni, a villar-
vasut, a sok kirakat, a sürgő-forgó-
berek. Vidáman bökdösték egy-
oldalba, hogy: nézzed ezt, nézzed.
Mind a négyen pompás fickók vol-
Jól megtermettek, látszott rajtuk a
séges vidéki táplálkozás hatása. Jól
mulattak az autózás alatt. Né-
szerűen mulattak. Még talán mosoly-
tak is. Remek az ilyen sétatocsizás
városban. Egyszer aztán az autó be-
dült velük egy nagy házba. Ott
szerre elmult az örömlük. Gonosz er-
rek nekik rontottak, fejbévtágták ő-
majd elválták a torukukat. Tudnill-
négy sétatocsizó négy falusi hízó
Vidám autózásuk ilyen szomoruan
zódott. Ma már, kedves olvasó, te-
éppen neked jut valamelyikéből izli-
karaj a tányérodra. Jó étvágyat
nok és kérlek, gondold a négy gyar-
lan és pórul járt autózóra kegyelel

HIREK

Thebiztosítás

Számos ágazata van — különösen Amerikában és Angliában — a biztosításnak, amelyekről bizonyára nem igen hallott még az olvasó. A legfurcsább, a legmeglepőbb kívánságoknak is eleget tesznek némely angol és amerikai intézetek. Elfogadják például, hogy egy teakostoló a nyelvét biztosítsa, vagy a parfóm szagszakértő az orrát, az operátor a kezét. Paderewskinek, a nagy zongoraművésznek minden egyes ujjá külön-külön a legfantasztikusabb összegekre volt biztosítva, nemkülönben Chaplin közismert film-művésznek kacsalábai. Elvállalnak azonban a biztosító társaságok ikrek születése esetére is biztosítást, amidőn az előrelátó szülőknek igen szép összeg üti a markát, ha netalán bekövetkezne a dupla, tripla, vagy ennél is többszörösebb örvendetes családi esemény. Valóságos kis osztályorszátszerű nyeresemény áll ilyenkor a duplán örvendező család rendelkezésére, messze kergetve minden anyagi gondot. A biztosításnak ezen ága ugyanis nagyon bőkezűen fizet, mert igen kicsinyek a valószínűségi esélyek. Nem mindennapi dolog az, hogy ikrek szülessenek. Pontos statisztikai adatok állanak etekintetben rendelkezésre. Legfeljebb ezer születésre esik egy ikerszületés, viszont hármás ikrek legfeljebb tizenegyszer eset közül egyszer fordulnak elő. Négyes ikrek születése meg éppen a legnagyobb ritkaságok közé tartozik. Háromszázhetven ezer eset közül egyszer történik meg az ilyen csoda. Ha azután egy ilyen házaspár még ráadásul be is biztosította magát, boldogan dörszölhetik a kezüket az új szülők. Annál jobban sirhat ám a biztosító társaság, mert egy ilyen kivételes esetben, amelynek ilyen ritka az előfordulási esélye, aztán olyan nagy összeget kell a legkisebb befizetésre is kifizetni, ami egy főnyereménnyel egyenlő. (f.)

— Szobaton érkeznek a miniszterek a Bánságba. A kormány bánsági miniszteri értekezlete, valamint az erdélyi és bánsági liberális parlamenti tagok összejövetele vasárnap, augusztus 5-én folyik le. Szobaton este érkezik városunkba Brătianu Dinu pártelnök, Lapedatu erdélyi miniszter, vasárnap reggel pedig Tatarescu miniszterelnök vezetésével érkeznek Teodorescu, Sassu, Slavescu és Nistor miniszterek, valamint Juca alminiszter. A vendégeket a pályaudvaron Imbroane Avram dr. államtitkár és Nistor Dimitrie dr. prefektus fogadják. Vasárnap délelőtt megy végbe a liberális parlamenti tagok tanácskozása, délelőtt tizenegy órakor pedig a vármegyeháza nagytermében megtartják a miniszteri értekezletet. Délben a vendégek tiszteletére a prefektúrán zártkörű ebéd lesz.

Olcsó tűzfát

most vásárolhat, mindennemű, u. m.: bükkszer-, tölgy-, gyertyánhasab- és dorongtű, mind 2 éves vágásu, vagonátelben és kicsinyben azonnali vagy később szállításra

Steiner Sándor

tűzelőanyagkereskedésében

Timișoara III., Bulev. Carol (Munyadi-ut) 50
Telefon 10-12

— Eltűnt fiú. Sztána Mihály 13 esztendőszobafestő inas kedden délből azzal ment el szüleinek a Corvin-utca 2. szám alatti lakásáról, hogy festéket kell vásárolnia. Azóta sem odahaza, sem pedig mesterénél nem jelentkezett. Hozzá tartozói attól félnek, hogy fürdeni ment és a vízbe fulladt. Eltűnésekor festékes sárga vászon nadrág és kockás szvetering volt rajta, sárga szandálcipőt hordott, kalapot nem viselt. Szülei kérik azokat, akik valamit tudnak felőle, hogy őket értesítsék.

Maniu nyíltan megvádolja Uica tábornokot és Pomponiu akik ellen megindul a vizsgáló

Maniu második kihallgatása a Skoda-ügy parlamenti vizsgáló bizottsága által újabb szenzációkat hozott. Maniu — miként már tegnap jelentettük — főleg a saját megrághalmazott becsülete védelmében tett kijelentéseket. Újlag kérte Uica tábornok felfüggesztését a Zeletzky-féle jegyzőkönyv meghamisításának vizsgálata tartamára, mert nem lát garanciát arra, hogy a vizsgálat valóban pártatlanul fog lefolyni. Hivatkozott arra, hogy hónapok óta egy idegen állampolgárra pressziót igyekeznek gyakorolni olyan értelemben, hogy az ellene valljon. Tatarescu ezredet Prágába küldték, hogy adatokat szerezzen ellene, Georgescu és Protopopescu ezredesek titkos megbízatással felkeresték Zeletzkyt a fogházban, hogy reábirják a Maniu elleni vallomásra. Ezek a körülmények a legnagyobb óvatosságot teszik indokolttá.

A tegnap délutáni ülésén Pop Valér elnök kijelentette, minthogy magasrangú katonai személyeket hamisítással vádoltak, a bizottság az ügyet áttette a katonai igazságügyi hatóságokhoz és kérte a legszigorúbb vizsgálatot. Biz-

NYÁRI ZÁPOR. Tegnap egész napon keresztül őrjási hőség uralkodott. Délben a napon negyvenkét, árnyékban harminc fok meleg volt. Estefelé az ég beborult és nyolc óra után zivatar támadt. Sűrű villámlás és mennydörgés között megeredt a zápor, amely egy óránál tovább tartott. A meteorológiai intézet jelenti a következő huszonnégy órára: A hőmérséklet lényeges változása nem várható, nyugaton és keleten zivatarok lehetségesek.

* Templomi bucsu a Bessenyei-telepen. A Bessenyei-telepi római katolikus egyházközség augusztus 19-én üli meg templomi bucsuünnepélyét. Korán reggel zenés ébresztő figyelemzveti a híveket a nagy napra, majd felvonulnak a bokréta bucsupárok a templomhoz. Délelőtt kilenc órakor ünnepi nagymise lesz, utána a templom előtt térzene. A templomtéren felállított sátrak között egész napon keresztül népmulatság lesz. Délután három órakor a Plank-féle vendéglőben a templom javára elárverezik a bucsuünnepi csokrot. Este tánemulatság fejezi be a bucsunapi ünnepélyt.

— Tatarescu a fiatalok között. Fővárosi jelentés szerint Tatarescu miniszterelnök tegnap délelőtt résztvett a liberális párt fiatal tagjainak Szabad Gondolat nevű szervezetének értekezletén. Utána együtt ebédelt a szervezet tagjaival. Tatarescu ez alkalommal a kormány legközelebbi munkatervét ismertette meg a liberális párt fiatal tagjaival.

nyos, hogy ha ennek az ügynek vétkesei lesznek, úgy azokkal az illetékes hatóságok alkalmazni fogják a megfelelő szankciókat.

Pop azután a parlamenti vizsgáló bizottság hatáskörét ismertette, amely a legszélesebbkörű vizsgálatra terjed ki, azonban a vizsgálat befejezése után nem fog intézkedéseket tenni, hanem megfogalmazza jelentését és javaslatot tesz a parlamentnek. A bizottság feladata, hogy kiderítse a történet szabálytalanságokat és tisztázza egyes személyek szerepét.

Cihosky tábornok volt hadügyminiszter jelent meg azután a bizottság előtt. A tábornok ismertette a Skodaművekkel folytatott tárgyalásokat és felvilágosításokat adott arra vonatkozólag, hogy az öt milliárdos rendelés szerződése miként jött létre.

Az esti ülésen Pop Valér bejelentette, hogy elküldte a nemzetvédelmi miniszteriumnak Maniu Gyula vallomásának jegyzőkönyvi másolatát.

Maniu azzal vádolja meg Pomponiu ezredet, hogy Zeletzky vallomásának rája vonatkozó

— Angelescu képe tragédiát okozott. Cristuron (Székelykereszturon) a tanítóképzőintézetben tanfolyamot tartanak a nem román anyanyelvű tanítók részére. Néhány nap előtt reggel Angelescu közoktatásügyi miniszternek az egyik teremben elhelyezett arcképét a földön találták összetört üveggel. Popa igazgató, aki ebben az ügyben a vizsgálatot folytatta, két magyar anyanyelvű tanítót gyanúsított meg azzal, hogy a képet ledobták. Feljelentette őket a csendőrségen, amely a két tanítót letartóztatta. Az egyik hét, a másik négy gyermekes családapa.

— Zeletzkyék egyik ügyvédjét eltiltották a gyakorlattól. Popescu Anton tartalékos ezredes ügyvédet az ilfovi törvényszék fegyelmi bírósága két esztendei tartamra eltiltotta az ügyvédi gyakorlattól. A rendelkezés oka az, hogy Popescu Anton bele volt keverve a Zeletzky-ügybe. Popescu ugyan már évek óta nem tagja az ilfovi ügyvédi kamarának, a rendelkezést azonban azért hozták, nehogy esetleg újból beiratkozzék oda, vagy pedig más ügyvédi kamaránál kérje a felvételét.

— Megölte a felrobbant eséplőgép. Epulesti olteniai faluban felrobbant egy eséplőgép. Nedelcu Anton gépész, aki a cséplőgépet kezelte, azonnal meghalt.

A Skoda-batány dag

részét meghamisította és vádat emel Uica tábornok ellen is, aki őt bele akarta keverni a Skodarányba. Pop elnök kijelentette, hogy parlamenti bizottság fentartja magát a jogot, hogy a katonai hatóságok megindított vizsgálatától függetlenül szintén vizsgálatot tartson a Maniu tal hangoztatott vádak ügyében.

Az elnök azután felolvasta Mihale levelét, amelyben az fentartott miniszterek vagyonának revízió kihallgatása alkalmával kifejezésre tatott kívánságát.

Nem engedhető meg ugyanis, — mondja a levél — hogy Junian állandóan sértegesse volt miniszterétársait.

Junian szólt fel és kijelentette, hogy maga is kívánja a vagyonrevíziót, után hangsúlyozza, hogy bármely politikai pártban előfordulhat az, hogy nek egyes tagjai esetleg kiválnak a pártból és annak vezetőivel szemben bírtot gyakorolnak. Neki is joga van ilyen bírálatra, miután a nemzeti rasztpártból kilépett.

— Letartóztatott gyilkos. Csonka Ferenc gyilkos fegyencet Dunaföldváról naton Bajára szállították tárgyalásra. A gyenc egy óvatlan pillanatban leugrott a bogó vonatról és sikerült eltűnnie. Ma délután csendőrségen tegnap egy csendőr felismert Csonka Ferencet és megadásra szólított fel. Minthogy Csonka futásnak eredt csendőr utánalött és megsebesítette. A besült gyilkost letartóztatták.

Leguabb sporthír

A román kupa döntő-mérkőzése a halasztást szenved

A román kupa döntő-mérkőzése sok izgalom és bonyodalom van. Egyben már lejátszották ezt a nagyfontosságú mérkőzést, azonban a Ripensiu az Universitatea megegyezése folytán a mérkőzés barátságos jelleget viselő központ kijelölte a döntő-mérkőzés lezárását Timișoarára (Temesvárra) augusztus 5-én, tehát most vasárnapra. Univesitatea azonban óvatát jelentet és kérte egyrészt a mérkőzés elhalasztását, másrészt a mérkőzésnek semleges pályán való lebonyolítását.

A helyzet tehát jelenleg az, hogy kupadöntő mérkőzés lejátszására valószínűleg csak a hónap végén kerül sor.

Az olasz sportszövetség tiltja az ajánkok elfogadását, melyek nem hivatalos helyről származnak

Az olasz futballszövetség feltűkeltő, de igen sportszerű határozatot hozott. Eszerint a jövőben az olasz futballjátékosok csak saját egyesületek támogatásával, vagy a sportszövetségtől függetlenül fogadhatnak el díjazást, tehát minden a közönség köréből nem hivatalos díjazást a játékosoknak büntetés mellett elfogadni tilos. Nehéz lesz ellenőrizni!

Köszönetnyilvánítás

Mindazoknak, akik megboldogult, felejthetetlen, jó feleségem halála alkalmából mérhetetlen fájdalommal vigasztalni igyekeztek, részvényt nyilatkoztak felkerestek, virágokat küldtek és drága halottunkat utolsó útján elkísérték, a „Szociális Misszió” hölgyeinek, kollégáinak és barátainak ez uton mondok hálás köszönetet.

Krečsmáry Sándor

Késik a nyugdíj. Julius 20-án nem volt nyugdíj fizetés és a nyugdíjasok 23-án naponta megjelennek a nyugdíj-pénztárnál reménykedve: hátha rákérül a kicsi járandóság kifizetésére. Ugy volt, hogy tegnap egészen bizonyosan megkapják a nyugdíjat, megintek újból, de megint hiába. Az egész nap sápadtabban, kétségbeesetten behagyták el a nyugdíjpénztárt. Tanítástanul néztek a semmibe, ajkuk hallhatóan mormogta a kérdést: "Mikor, mikor? Erre a kérdésre Slavescu adta meg a választ, aki ígéretet tett, hogy hazaérkezése után azonnal intézkedik és a nyugdíjak kifizetése pénteken feltétlenül megkezdődik.

INTROMALLAPOT MEGHOSSZABBAN GONDOLKOZIK A KORMÁNY. Az elmúlt időben sok panasz hangzott a cenzúra, Inculet belügyminiszter egyben tegnap délelőtt értekezletre hívta a fővárosi lapok főszerkesztőit. A miniszter meghallgatta a panaszokat és kérte, hogy azokat orvosolni fagyjanak. A belügyminiszter, hogy az ostromlás és a sajtócenzúra hatálya szeptemberig tart. A kormány azonban már megint intézkedni arra vonatkozólag, rendkívüli rendszabályokat megalkotja-e, vagy pedig azokat megszünteti.

Eljese modern szobás lakás
 Bismarck-palotában, I., Str. I. G. (Börze-utca) 2, november 1-re kiadó.

Énekversenyi román dalárdák hangversenye. A bocsamontani (boksánbátori) román dalárdái és énekkarok augusztus 5-én, vasárnap nagy ünnepet rendeznek. Reggel kilenc óra körül a dalárdák és zenekarok gyülekeznek a bocsamontani elemi iskola előtt, majd templomba vonulnak. Istentisztelet után közgyűlés, majd társas ebéd következik. Délután három órakor tizenhárom dalárda és zenekar a Bründli királyné nagy hangversenyt rendez, majd a díjak kiosztása, végül tánc követ.

Jobbágy Gábor
 Autó- és Autófuvarozási vállalat
 Str. Șaguna II., Str. Șaguna No. 14
 Telefon 7-13
 Kiszállított autóját!

Macska helyett embert ölt. Cernăuți (Csernovichban) végzetes szerencsétlenség történt. Giurgiu Stefan elöl, akinek az egyik külvárosban van háza van, a ház tetején macskát ültetett, amelyet le akart lönni. Azonban a golyó nem a macskát, hanem behatolt az embereti ablakon keresztül a házba és eltalálta Voivoda Margareta anyját, egy volt osztrák katontiszt feleségét. Az asszonyt haldokló állapotban kórházba szállították. A macskavadászt viselő letartóztatták.

ÉRIK A SVÁB PROPAGANDA GYÜMÖLCSE. A közoktatásügyi miniszter legújabb rendelete értelmében német tanulók Erdély északi részében csakis német, vagy román tannyelvű iskolákba vehetők fel. Azokat a magyar tannyelvű iskolákat, amelyek sváb nemzetiségű tanulókat vesznek föl, a miniszteri rendelet értelmében bezárják. Ez a rendelkezés különösen a satumarei (szatmári) kerületben lakó németes nevelési és magukat magyaroknak valló szülők részére nehezíti meg gyermekeik iskoláztatását.

— Nyugalomba vonuló piarista tanár. A romániai piarista rend tartományfőnöksége — mint ismeretes, — Földváry György dr. piarista tanárt a carei-marei (nagykárolyi) rendházba helyezte át, ahol egyben az ottani plébániahivatal vezetését is átveszi. A plébániát eddig Schweighoffer János dr. piarista tanár vezette, aki azonban nyugalmaztatását kérte a tartományfőnökségtől. Schweighoffer negyven évi áldásos tanári tevékenységet fejtett ki a rend különböző iskoláiban és hosszabb ideig működött a helybeli piarista liceumban is. A kiváló pedagógus különben most ünnepli meg pappaszentelésének negyvenedik évfordulóját is.

— Diel Lajos dr. családjának gyászsa. Diel Lajos dr., a Bánáti szanatórium igazgató főorvosának családját súlyos csapás érte. Az igazgató főorvos anyósa, özvegy Schirmer Józsefné, született Pfeiffer Anna, hetvenegy éves korában Innsbruckban meghalt. Halálát két leánya: Anna, Diel Lajos dr. főorvos felesége és Mária, Stillinger Brunó innsbrucki fogorvos neje, fia Schirmer József innsbrucki nagykereskedő, unokái és kiterjedt rokonság gyászolja. Temetése ma Innsbruckban megy végbe.

Augusztus 1-én megnyitottuk fióküzletünket
 a Principele Carol (Józsefvárosban) a Mária-szoborral szemben
DUSCHNITZ R.-T.
 1. V. Bulev. Carol 5.

— Derék mentő leépítése. Tegnap teljesített utójára szolgálatot Oláh József, a mentőtársulat derék tagja, aki kilenc éven keresztül sietett segítségére bajbajutott embertársainak. Gyors határozott közbelépése, ügyes keze, rokonszenves modora, becsületes gondolkodása mindenütt enyhülést jelentett a szerencsétlenség pillanatában és megérkezését mindig bizakodással fogadták. A népszerű mentő az utóbbi időben súlyos betegségen esett keresztül és most leépítették a mentőszolgálatból nem a saját hibája miatt. Leépítése olyan körülmények következménye volt, amelyről senki sem hibáztatható.

— Az osztrák kancellár olaszországi látogatása. Egyes bécsi lapok jelentése szerint Schuschnigg osztrák kancellár legközelebb meglátogatja Mussolinit. Illetékes helyen erről a tervezett látogatásról azonban semmit sem tudnak.

— Egy anya tizenhét élő gyermeke. Szegezen a városi főorvosi hivatal statisztikája szerint tizenegy olyan anya él, akinek nyolcnál több gyermeke van. Az első helyet Almási Jánosné negyvenhat esztendősszony foglalja el, akinek tizenhét élő gyermeke van.

Tudja-e Ön, hogy mi a HORMON?
 AZ ORVOSTUDOMÁNY KORSZAKALKOTÓ LEGÚJABB FELFEDEZÉSE!
EUKUTOL 6 BIOLOGIKUS HORMON-KRÉM ÉS EUKUTOL BŐROLAJ
 a hormonműködést serkenti, bőrrokonalkatrészeket tartalmaz, amelyek aró és testbőrét táplálják, apólják, hűsítik, gyógyítják és megfiatalítják. **NAP-EGÉS ELLEN VÉDIK!** Próbálja ki, meggyőződik páratlan hatásáról.
 Eukutol 6 kisdoboz — Lei 20
 Eukutol 6 nagydoboz — Lei 40
 Eukutol 6 bőrolaj kisüveg Lei 60
 Eukutol 6 bőrolaj nagy üveg — Lei 120
 Kapható minden jobb szaküzletben

— Iskolanővérek áthelyezése. A Misszonyunkról nevezett iskolanővérek romániai zárdaiban számos áthelyezésre kerül a sor, mert a házfőnökök tudvalevőleg csak meghatározott időre kapnak megbízást. Rabong Alexandra Mária tartományi főnöknő több házfőnöknő áthelyezését rendelte el. Így a helybeli második kerületi zárda nagy tiszteltetnek örvendő főnöknője, Wiedmann Kornélia Mária nővér a cluj-i (kolozsvári) Marianum élére kerül. A második kerületi zárda házfőnöknőjévé Grünwald Klótilda Mária nővért nevezték ki, aki eddig az oravitai zárda főnöknője volt, míg Schag Frida Mária a sannicolaul-marei (nagyszentmiklósi) zárda eddigi főnöknője hasonló minőségben Dejre (Désre) került.

— Az Előre evezőegylet garden partyt rendez. Az Előre evezőegylet augusztus 11-én, szombaton este tíz órai kezdettel garden partyt rendez, amelyre nagy előkészületeket tesznek. Az egyletnek a Bega-parton levő kellemesen hűvös klubhelyiségében különböző sátrak, így sört és forró virsli árúsító sátrak, kitűnő fekete kávé és hideg ételeket felszolgáló sátrak fognak a közönség rendelkezésére állani. Különös vonzerő lesz a bársátor, amelyben a helybeli uritársaságok tagjai fogják a vendégeket kiszolgálni. A tánczenét két zenekar szolgáltatja. Az est meglepetése táncverseny lesz, amelynek győztesei értékes díjakat kapnak.

— Holttest a síneken. Debrecenben tegnap este a pályaudvar közelében a vasuti síneken holtan találták Tóth Etelka tizenöt esztendőss leányt. A leányt az egyik vonat kerekei valóságosan lefejezték. A holttest közelében véres zsinort találtak, amiből arra következtetnek, hogy ismeretlen tettesek Tóth Etelkát a sínekre hurcolták és ott megkötözték. A rendőrség, amely a nyomozást megindította, azt hiszi, hogy kéjgyilkosság történt.

— Hat millió ember éhhalála. Londoni jelentés szerint a centerburyi érsek az alsóházban beszédet mondott, amelyben eszteltesen a délországi éhínség borzalmaival. Az utóbbi években — mondotta — Délországra hat millió ember pusztult el éhségben, vagy pedig az éhség következtében beállott betegségben. Az emberek megeszik az összes macskákat és kutyákat, összefogdosák táplálék céljára a patkányokat és boldog az, akinek lóhús jut, mert az valóságos esemege. Az érsek kijelentette, hogy szükséges felrázni a világ lelkiismeretét, amelynek meg kell fordulnia a délországi éhínség érdekében.

TANÍTÓKNAK CSAK ROMÁNUL SZABAD BESZÉLNI. A közoktatásügyi miniszter rendeletet adott ki, amely szerint az elemi iskolák tanítói és középiskolák tanárai — akármilyen nemzetiségűek legyenek is — akármilyen iskolánál tanítanak is — egymás között iskolában, nyilvános helyen és az utcán csakis románul beszélhetnek. A rendelet ellen vétőket szigorú büntetésben részesítik. Egy másik rendeletben a közoktatásügyi miniszter arra kötelezi az összes tanerőket, hogy valamennyi nemzeti ünnepségen megjelenjenek. A meg nem jelenőket öt órai tandíjnak megfelelő pénzbüntetéssel sújtják, ezenkívül nyilvános megintásban is részesítik őket.

Terminus-bar
 Szenzációs augusztusi műsor.
A híres 6 tagú Lulu-csoport
 és az
5 tagú Olteanu-csoport
 felléptével.

— A számi ikrek és liliputi emberkék különös házasságairól rendkívül érdekes cikket közöl a Délibáb új száma, amely 84 oldal terjedelemben és pompás tartalommal jelent meg. Nagyszerű budapesti és külföldi rádióműsorokat, slágerszövegeket, színházi számolókat, filmrovatot, folytatásos regényt, egyfelvonásos színdarabot és száz remek képet talál az olvasó a Délibáb új számában. Ara 20 fillér.

* Holzer Ferenc dpl. dentist szabad-ságáról visszatért és működését Principele Carol (Józsefváros), Piata Scudier 1 alatt újból megkezdte.

— Szódát ivott. Stoica Mária, 33 esztendőss asszony, aki a harmadik kerületi Constantin Brancoveanu (Helyét) utca 37. szám alatt lakik, tegnap délután öngyilkossági szándékból marószóda oldatot ivott. A mentők beszállították a kózkórházba, ahol azonnali gyomormosást kapott. Állapota nem veszélyes. Tették oka ismeretlen.

— A német ellenforradalmárok a bíróság előtt. Berlini jelentés szerint a néptörvényszék három tanácsa ma egyszerre kezd meg a június 30-iki Róhm-féle lázadás elfogott résztvevőinek bűnperét tárgyalni.

— Husmérgeztől meghaltak. A Caransebes melletti Glimboca községben több személy romlott hústól husmérgeztől meghalt. Két egyén a husmérgezés következtében meghalt. A husmérgezés ügyében a caransebesi ügyészség erőlyes vizsgálatot indított.

Életfő az utolsó nap
 amikor jelentkezhetik a Bécs-Budapestre induló filléressel való utazásra. Jelentkezés a Déli Hírlap kiadóhivatalában :-:

Hatvan százalékos utazási kedvezmény a lipcei mintavásárra. A lipcei őszi mintavásár augusztus 26-án kezdődik és augusztus 30-ig tart. A nemzetközi vásár látványossága a huszonkilenc csarnokban elhelyezett mintavásár lesz, amelyen az összes iparágak legújabb készítményeikkel vesznek részt. A rendezőség különös gondot fordít a külföldi látogatók fogadtatására. A német vasutak a lipcei mintavásár látogatói részére hatvan százalékos utazási kedvezményt biztosítottak minden németországi vasútvonalon. Ez a kedvezmény abban különbözik a külföldieknek nyújtott általános kedvezménytől, hogy nem kötelez hét napos németországi tartózkodásra és ezeket a kedvezményes vasúti jegyeket nem szükséges már külföldön megváltani. A kedvezményes vasúti jegy biztosítja az utazást a német határtól Lipcséig és vissza, de feljogosítanak a lipcei őszi mintavásárral kapcsolatosan Németország területén rendezett összes körutazásoknál a hatvan százalékos kedvezményre.

* A Filharmonia dalárda augusztus 12-én, vasárnap nagyobb szabású társaskirándulást rendez Nadrágra. A dalárda vezetősége ezúton kéri az egyesület működő, pártoló tagjait és barátait, amennyiben a kiránduláson részt óhajtanak venni, jelentsék azt be az egyesület főtitkáránál, Reichardt Alajosnál 22-22 telefonszám alatt. A részvételi díj személyenként 120 lei, pártoló tagoknak 100 lei.

Megnyilt

a steierdorfi nyaralótelep és magaslati gyógyhely

Penzió napi négyszeri étkezéssel
125—135 lei

Nappi fürdő tussal
Gyermekek részére játszótér
Kérjen prospektust

— Felborult autóbusz. A Ploesti és a főváros közötti úton tegnap hajnali négy órakor egy utasokkal telt autóbusz, amelyet Cioban soffőr vezetett, féktörés következtében befordult az útszéli árokba. Valamennyi utas kisebb-nagyobb sérüléseket szenvedett. Egy David Florea nevű asszonyt haldokolva szállították a kórházba.

— Véres gyilkosság történt Brailában nyílt utcán. Fundaleanu Alexandru volt villamos vasuti kalauz rálőtt Pleasa a kórházba való szállítása közben meghalt. A gyilkos Fundaleanul letartóztatták.

— Gyomor- és bélhurut, az emésztés hiányossága, erős bomlási és erjedési folyamatok a gyomor-bélhuzamban, bélbaktérium- és gyomorsavtúltengés az enyhe természetes „Ferenc József” keserűviz használata által legtöbbször rövidesen megszűnnek. A forró égő országokban észlelt orvosi tapasztalatok igazolják a Ferenc József viz rendkívül értékes hatását vérhasnál és olyan gyomorbetegségek esetén, melyek váltólázal együtt lépnek fel.

— Nem fogunk megöregedni. Két híres tudós rábukkant az ugynevezett nehézvíz rejtélyes tulajdonságaira. A nehézvíz az emberi szervezetben az öregedést idézi elő. Most lázasan folytatják kísérleteiket és biznak abban, hogy rövidesen megoldják az örök ifjúság problémáját. Tolnai Világlapja új száma érdekes cikket közöl erről a kérdéstről. Ezenkívül sok novellát, riportot, cikket, közel száz képet és folytatásos regényt talál az olvasó a népszerű képeslapban.

Sport

Az érem másik oldala

„Az ellenzéki fámádások csak a közönség meglepésztésére szolgálnak és a tenniszsport valójában jól megalapozottnak tekinthető Timisoarán (Temesvárott)“

Több alkalommal ecseteltük Timisoara (Temesvár) tenniszsportjának helyzetét és az utóbbi időben az egyesületbe tömörült játékosok között az egyesület vezetőségével szemben két párt keletkezett. Létezik tehát a hivatalos és az ellenzéki párt. A tenniszügyek körül eddig elhangzottakra a vezetőséghez közelálló egyik tenniszjátékos, Zipszer Frigyes rámutatott a vádak alaptalanságára.

Sportmunkatársunk tudomására hozta, hogy például ebben az évben a tenniszjátékosok már abban a kedvezményben részesültek, miszerint csak a pályabérek felét fizették. Ezzel a kedvezménnyel tették lehetővé a komoly tenniszesezők működését. Zipszer szerint ez volt az első lépés ahhoz, hogy a tenniszjátékosoknak kedvezményt nyújtottak a működéshez és a jövőben a kedvezményadatok folytatódni fognak minden te-

kintetben. Ezt egyelőre azonban csak ígérni lehet, mert a tenniszklub vezetősége csak addig nyújtozkozhatik, ameddig a takarója ér. Nem lehet kívánni — mondotta informátorunk — hogy egyszerre minden előnyt nyujtsanak a játékosoknak. Mindehhez idő kell és ha az ellenzéki tenniszesezők ezideig tudtak várni, ugy most inkább állhat módjukban türelemmel várni, miután a pályabér tekintetében az első kedvezményt már élvezik is. A timisoarai (temesvári) tenniszsport meg van alapozva és biztosan lehet számítani arra, hogy újból fel fog lendülni a tenniszsport.

Végül, ami a közgyűlés ügyét illeti, ez elé a legnagyobb nyugodtsággal tekinthet az Autóklub vezetősége, mert töle telhetőleg mindent megtett tenniszsportunk érdekében — fejezte be nyilatkozatát Zipszer Frigyes.

Még mindig a nemzeti liga beosztásán tanakodnak a selejtező mérkőzéseken vesztesként maradt csapatok

Lebonyolították a nemzeti liga selejtező mérkőzéseit, persze újabb érvelések kerültek a szövetség elé, hogy a nemzeti ligában ebben az évben is két csoportot állítsanak fel. A nemzeti ligamérkőzéseket már ebben a hónapban elkezdik és így valószínűtlen, hogy két csoportot alkossanak a nemzeti liga kebelén belül.

A sportszövetséghez beadvánnyal fordult több, a nemzeti liga selejtezőmérkőzéseken csatát veszített együttes, melyben kéri a nemzeti ligának két csoportba való beosztását. Ezek az egyesületek számítanak arra, hogy kérésüket a sportszövetség tanácsa, mely augusztus 11-én ül össze, nem fogja tel-

jesíteni és ezért még azt is tanácsolják, állítsanak fel tizenkét csapatból álló nemzeti liga másodosztályt. Ez a tervet már nincsen annyira ellentétben az egyesületek érdekeivel és ennek a tervnek a keresztülvittele a sportszövetség tanácsának a dolga.

Hivatalos helyről azonban nyilatkozatok hangzottak el, amelyekből világosan megállapítható, hogy a nemzeti liga beosztásában semmilyen változás nem lehetséges, tehát marad a tizenkét csapatból álló nemzeti ligacsoport, melyben az ország legelső futball csapatai foglalnak helyet.

Profi lett egy bányási boxbajn

A bányási ökölvívósport egyik képviselője Lungu, a helybeli ökölvívógárda kiforrott stílusa meglepésszerűen profi lett. Lungu két év előtt a budapesti Európa-bajnokságokon megnyerte sulycsoportbajnokságát, bejelentette a szövetségnek, hogy az amatőrségről a profinizmusra tér át és az ökölvívó akadémiára kerül. A szövetség másul vette a bejelentést és Lungu profiboxoló első ízben is városi mutatkozott be. Szombaton este órák a Metropol nyári kertjében dezi első profi versenyt, amely craiovai Titi és Jon lesz az ellenfele a páron kívül még egy profi külső lesz a fővárosi Marinescu G. és a craiovai Mine a Florea közti profi boxolók mellett még három a verseny is lesz a legjobb timisoarai vívók szereplésével.

Futballmeccs Bocsanban

Érdekes futballmeccs volt Bocsanban (Boksánbányán), ahol az autókлуб a Lugoji Germania csapattal mérkőzött. A bocsa-montana (boksánbányai) csapat erős ellenfelek között játszó lugoji együttesnek küzdelem végül is 1:1 arányban döntetlenül végződött.

A Kárpát-Egyesület bányási h

A bocsa-montana (boksánbányai) Kárpát-Egyesület közel kétszáz kilóval nagyszabású turista kirándulást rendezett a Vertopia-tóhoz. A kirándulás, amelyet Brinza József vezette, kitűnően sikerült. A kirándulók aznap vidám hangulatban és kellemes szórakozva töltötték el. Zeneszóring strandoltak és fürdtek, majd a női tornászok mutattak be gyönyörű táncműveket, amelyek nagy sikert aráltak. Este a strandolók bevonultak Brindlibe, ahol jazz-band hangjait hallgatták.

A turista egyesület legközelebb a tus ötödikén, vasárnap rendez egy autókirándulást a Semenice-hegyre. A kirándulást Schindler József turista egyesület titkára vezeti. Az történet kirándulás vasárnap hajnali három órakor indul a bocsa-montana (boksánbányai) Arany Szarvas déglől. A kirándulók Resitanban rencfalván keresztül Wolfsbergre mennek és onnan folytatva utjukat a tele Mic és Muntele Mare hegység regényes természeti szépségeit tekinthetik meg. Délután hat órakor az UDF nyőri völgyzáró gátját szemlélik majd visszatérnek Bocsa-montana vidéki természetbarátokat szívesen várják. A részvételi díj hetven lei és díjat Schindler Józsefnél kell befizetni. A timisoarai (temesvári) város szombaton indulnak és este tíz óráig Bocsa-Izvoron vannak, ahol a déglőben ingyenes turista szállást nyújtanak.

Ihász—Fekete szintársulata a Sörgyár udvarában

Csütörtökön este 9 órakor:

Bál a Savoyban

a sikerek sikere

Pénteken este 9 órakor:

Zsindelyezik a kaszárnya tetejét

Minden jegy 20 lei

Szombaton este 9, vasárnap délután 6 és este 9 órakor:

Cserebogár sárga cserebogár

operettbemutató

Hétfőn este 9 órakor:

Drótostót

operett, minden jegy 20 lei

Kedden és szerdán este 9 órakor:

Hölgyeim elég volt

bohózat

Csak felnőtteknek!

Premier!

Bulev. Reg. Ferdinand (Lloyd-so Färber-házban

kettő és háromszobos lakások

esetleg iroda vagy orvosi rendelő céljára augusztus elsejére

kiadó

Bővebben: Dr. KUHN ügyvéd
Bulev. Reg. Ferdinand (Lloyd-so

Szinház

Nagy éreklődés

A nyári színház előadásait

Este Bál a Savoyban modern operett színiére. Zsindelyezik a kaszárnya tetején a társulat pénteken este 9 óra helyárrakkal. Gacsaj Pista történelmi 20 leírta nézheti meg. Cserebogár cserebogár az új operettnek a nyelvet szombaton este mutat be a színház új tagok bemutatkozásával. Bálint, Halmágyi Harry és az új operett, Kőszegi Duşa fellépte új színi kölcsönök majd a gonddal előkészített operett. Thász Aladár és Kőszegi Margit pompás feladathoz jutottak. Cserebogár cserebogár szombaton, vasárnap és vasárnap este 9 órakor látogatásnap délután egységes helyárrakkal színiére. Minden jegy 20 lei. A nyári pénztára a téli színházban délelőtt 4 és délután 4—6-ig áll a közönség rendelkezésére. Este 6 órától kezdve a nyári pénztárál lehet jegyet váltani. Előadás minden városrészbe villamosvasut in színház bejáratától.

HETI MŰSOR:

Hétfőn este 9 órakor: Bál a Savoyban este 9 órakor: Zsindelyezik a kaszárnya tetején.
Kedden este 9 órakor: Cserebogár cserebogár.
Szerdén délután 6 órakor: Cserebogár cserebogár.
Csütörtökön este 9 órakor: Cserebogár cserebogár.

Mozi

Csütörtök, augusztus 2.

Álló-mozi: Bolygó zsidó.
Álló-mozi: A boldog utazás.

Közgazdaság

Általános lanyhulás a gabonapiac
a kormány vásárlási akciójának szünetelése miatt

A bányási gabonapiac a kormány buzabevásárlási akciójának beszüntetésével általános üzlettelenség állott be. A helybeli mezőgazdasági szövetkezetnek ugyanis már kifogyott a buza értékesítésére előirányzott pénzkészlete és ennek következtében a forgalom teljesen megakadt. A gazdák nagy része tehetetlenül áll ebben a helyzetben. Senki sem meri eladni buzakészletét addig, amíg újabb intézkedések nem történnek a buza árfolyamának biztosítására vonatkozólag. A

gabonapiac az új buza így egyelőre kiesett a gabonavásárlók érdeklődési köréből és teljesen ellanyhult. Hasonló a tengeri helyzete is, amely fokozatosan lanyhul el. A piaci árak a következők: új-buza 400 lei, 76 kilós temesi ó-buza 390 lei, 77—78 kilós torontáli ó-buza 400—410 lei, tengeri 245-re csökkent, árpa 215 lei, zab 215 lei, korpa 230 lei, repce 600 lei, takarmányliszt 250 lei, kismalmi liszt a 30/70-es beosztásból 650 lei.

240.000 vagon buza áll rendelkezésre és kukoricában,
valamint egyéb terményekben kielégítő termésre
van kilátás

A földművelésügyi miniszterium statisztikai osztálya az ország minden részéről beérkezett termésmegjelölések alapján a következő helyzetképet állította össze: A légköri csapadék az utóbbi két hét alatt az ország területén megfelelő volt és nagyobb felhőszakadásokat csak Moldvából és Erdély néhány helyéről jelentettek, amelyek azonban a termésben nagyobb károkat nem okoztak. A buza aratása a vége felé közeledik és azt kedvező időben végezték el. A cséplés eddigi eredményei után ítélve, bizonyosra vehető, hogy az átlagos terméseredmény az országban eléri hektáronként a hét mázsát, ami azt jelenti, hogy a bevetett három millió hektáron több mint kétszáz ezer vagon buza termett.

Ha ehhez hozzáadjuk az elmúlt évi termés tartalékokat negyvenezer vagonját, akkor kitűnik, hogy a belső fogyasztás, úgy az élelem, mint a vetőmag szükséglet bőven fedezve van. A buza minősége az egész országban kitűnő.

Ami a tengerit illeti, a helyzet itt is kielégítő. Az utóbbi esők megmentették a kukoricát, amely kitűnően fejlődik és ha a légköri viszonyok továbbra is kedvezőek maradnak, akkor nagyszerű kukoricatermésre lehet számítani. A július végi jelentések alapján a kukoricatermés előreláthatóan hektáronként átlagosan több lesz, mint tíz mázsa. A tengerivel bevetett terület meghaladja az öt millió hektárt. Jó termés van zabban, árpában és rozsban is.

Kielégítő termés ígérkezik a főzelékféléknél, olajmagvakban, burgonyában és cukorrépában, míg a második szénatermes most már biztosítja a téli takarmányszerűséget. A szőlőtermés nagyszerűnek látszik és éppen jó diótermés van kilátás. A mezőgazdasági helyzet az országban általában kielégítő és megnyugtató.

A Nemzeti Bank fizet. A Nemzeti Bank tegnap huszont milliárd francia frankot utalt át Párisba. Ezzel az összeggel a Nemzeti Bank a külföldi hitelezőkkel történt meg egyezés alapján rendezte az április elsején esedékes törlesztési szelvényeket.

A belföldi kölcsön előkészületei. A pénzügyminiszteriumban lázasan dolgoznak a tervezett belföldi kölcsön kibocsátásának feltételein. Ezzel a kölcsönnel a kormány elintézi az állam belföldi tartozásait, ezenkívül megfelelő összegeket juttat a nemzeti védelem, az egészségügyi intézmények és a közoktatásügy céljaira.

Hivatalos valutaárfolyamok. A Nemzeti Bank hivatalos valutaárfolyamai. Az első szám a vételt, a második szám az eladást jelenti: Francia frank 6.60—6.90, belgas 23.50—23.80, angol font 505—515, olasz lira 8.65—9.20, dollár 99—110, német márka 38—40, hollandi forint 67—69, cseh korona 4—4.50, magyar pengő 24—26, osztrák schilling 23—24, lengyel zloty 18.80—20, svájci frank 32.55—33.40, dinár 2.20—2.50.

SZERKESZTŐI ÜZENETEK

N. I. A filléres gyors utasai ötven pengőt vihetnek magukkal. Leit nem szabad kivinni, sem több pengőt.

Felveszünk

a bányási színház részére fiatal leányokat korushoz és ballethez és fiatal férfiakat jó hanggal „Marioara Cinsky” társulatába. Beiratások d. e. 9—12 és d. u. 4—6-ig a városi színházban.

Utlevél nélkül

utazhat augusztus 10-én Bécsbe és Budapestre, ahonnan tetszés szerint aug. 15-én vagy 19-én térhet vissza. / CSAK AUGUSZTUS 6-IG LEHET JELENTKEZNI a Déli Hírlapnál

Élvezetes kirándulás

Írta: CHARLES QUINEL

Cabuče bácsi, a vén tengerész, rávette a Latarte-családot, — amelynek tagjai: Latarte ur, a felesége, továbbá Nini, Baby és Lulu — hogy élvezetes csónakkirándulásra induljanak vele a tengeren. Induláskor a tenger sima, mint az olaj; a kirándulók arca csak úgy sugárzik a gyönyörűségtől.

Latarte: Fiacskáim, szögezzük le, ha valamennyien pompásan bírjuk a tengeret!

Latartené: Igen, de ne menjünk tengerre messzire, én már ugyanis veszem a fejem, hogy egy kicsit tulságosan ficólok.

Latarte: Képzeld, hisz olyan jó, mint valami tó...

Latarte (6 éves): Papa, fogunk látni halakat?

Latarte (kissé sápadtan): Hogy-mindjárt, csak ne fészkelődj annyira...

Latartené (nyugtalanul): Mint-nagyon erős volna a hullámozás...

Latarte (maga is ezen a véleményen van): Igen, de hát mi erős csónak-unk ülünk ám. Igaz-e, Cabuče bácsi?

Cabuče bácsi: Hát tetszik tud-

ni, ha valami uszó aknába beleütközünk, valamennyien az istennek ajánlhatjuk belkünköt...

Latartené: Hogy-hogy, hát még mindig vannak?

Cabuče bácsi: Meg mernék rá esküdni, hogy ép ezen a tájon adtak mind találkoztok egymásnak...

Latarte (főlényesen): No igen, de hát Cabuče bácsi társaságában nem fenyeget semmi veszedelem... Ugy-e, hogy maga nagyszerűen tud uszni?

Cabuče bácsi: Hát a magam irhaját talán meg tudnám menteni... De ezen a tájon örvények felett járunk s ha az ember beleveszékzik, hát csak úgy öt-hat év múlva halásszák ki...

Nini (13 éves): Mama, csuklok...

Lulu (4 éves): Papa félek...

Latarte (kékül-zöldül): No csak, no csak, gyerekek, bátorság... Ez a csónakázás a tengeren pompás... Énekeljük csak el karban azt, hogy:

A Szép Eugénia
Tram, tram, tram, tram,
Matrózai
Tram, tram, tram, tram,
Nyalka fiuk...

Ejnye no, mi az? Micsoda pofákat vágtok hozzá?...

Latartené: Rosszul érzem magamat... Hiba volt, hogy reggelire mind megemtem a szardiniát... (Sápadt homlokát hideg verejték önti el.) Na, itt van!... Megkaptam a tengeri betegséget!... (Sorra elvégzi az ilyen esetben esedékes szertartásokat.)

Latarte: Szedd össze magad! Veregedd a balkönyököt a csónak pereméhez és mondd el százszor: Jerikó! Jerikó! Jerikó!... Ez biztos ellen-szer...

Latartené: Jerikó! Jerikó!... Nini, Baby, Lulu: Jerikó! Jerikó! Jerikó!...

Lulu (bőgve): Papa, én ki akarok menni...

Latarte (kétségbeejtő állapotban): Fogod be a szádát, komisz kölyök!... Jerikó! Jerikó! Jerikó!...

Cabuče bácsi: Na, most meg szél kerekedik... Megfordítom a vitorlát... Tessék lehajolni... Még... Még...

Latarte (valami bolond reménygyullad benne): Ahá, visszafelé megyünk?...

Cabuče bácsi: Még nem. Ez az istenverte szél meg a tengeráramlat

még utóbb egyenesen nekivág bennünket a szikláknak; és bizony az efféle gyalázatos kó úgy belefuródik a csónakba, mint egy darab vajba. Akkor aztán nincs mentség... még egy keresztvetés aztán mindennek vége...

Latarte (halottápadtan, egyre a könyökét veregeti): Jerikó! Jerikó! Jerikó!... (A hullámok előntik a Latarte-családot, amely egymás hegyén-hátán fekszik a csónak fenekén.)

Cabuče bácsi (egy óra múlva, amint a parthoz értek): Na, felkelhetek... Megérkezünk!...

Latarte (magához tér): Á... Igen... Jó. (A feleségéhez, akinek az arca sápadt, mint a birsalma.) Nos, miért vágysz olyan rémült arcot?

Latartené (vacogva): Ó, most már tudom, mi a halál...

Latarte (egészen magához tért): Mindent összevéve, pompásan sikerült... Ezt nevezik a csónakázás gyönyöreinek... Cabuče bácsi, itt van a kialakított 40 frankja...

Cabuče bácsi: Nagyon köszönöm, uram!... Mindig szívesen állók rendelkezésére, ha megint kedvük kerekedik ilyen élvezetes csónakkirándulásra...

